IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 9.9.2015
COM(2015) 451 final

2015/0209 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija

MT MT

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

1.1. Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni

Il-Kummissjoni Ewropea ppreżentat Aġenda Ewropea komprensiva dwar il-Migrazzjoni[1] fit-13 ta' Mejju 2015, li tispjega, minn naħa, il-miżuri immedjati li se jiġu proposti mill-Kummissjoni sabiex twieġeb għas-sitwazzjoni ta' kriżi fil-Mediterran u, min-naħa l-oħra, l-inizjattivi fuq terminu medju u twil li jeħtieġ li jittieħdu sabiex jiġu pprovduti soluzzjonijiet strutturali ħalli tiġi ġestita aħjar il-migrazzjoni fl-aspetti kollha tagħha.

Bħala parti mill-miżuri immedjati, il-Kummissjoni ħabbret li sal-aħħar ta' Mejju se tipproponi mekkaniżmu biex tkun skattata s-sistema ta' rispons għal emerġenza prevista skont l-Artikolu 78(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). L-Aġenda tirrikonoxxi li llum is-sistemi tal-ażil tal-Istati Membri qegħdin jiffaċċjaw pressjoni bla preċedent, u li minħabba l-volumi ta' wasliet b'mod partikolari fl-Istati Membri li jkunu l-ewwel art, il-kapaċitajiet ta' akkoljenza u ta' pproċessar tagħhom, diġà laħqu l-limiti tagħhom. L-Aġenda ħabbret li l-proposta sabiex jissejjaħ inkawża l-Artikolu 78(3) se tinkludi skema temporanja għal tqassim ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ġusta u bbilanċjata min-naħa tal-Istati Membri kollha f'dan l-isforz komuni. Fl-Anness tal-Aġenda ġie inkluż koeffiċjent tat-tqassim mill-ġdid abbażi tal-kriterji msemmija fiha stess (il-PDG, id-daqs tal-popolazzjoni, ir-rata tal-qgħad u n-numri ta' persuni li diġà fittxew ażil u ta' refuġjati li diġà ġew risistemati).

L-Aġenda enfasizzat li r-rispons li se jingħata b'ħeffa bħala tweġiba għall-kriżi attwali fil-Mediterran irid iservi bħala pjan ta' azzjoni għar-reazzjoni tal-UE quddiem kriżijiet fil-ġejjieni, tkun liem tkun il-parti tal-fruntiera esterna komuni li ssib ruħha taħt pressjoni mil-Lvant sal-Punent u mit-Tramuntana san-Nofsinhar.

1.2. Is-sejħa inkawża tal-Artikolu 78(3) tat-Trattat fir-rigward tal-Italja, l-Greċja u l-Ungerija

Bħala parti mill-politika komuni dwar l-ażil, l-Artikolu 78(3) tat-Trattat jipprovdi bażi legali speċifika sabiex jiġu ttrattati s-sitwazzjonijiet ta' emerġenza. Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni Ewropea, dan jippermetti lill-Kunsill, wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, li jadotta miżuri proviżorji għall-benefiċċju tal-Istat(i) Membru/i li jsibu ruħhom f'sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fi Stat Membru wieħed jew aktar. Il-miżuri proviżorji previsti mill-Artikolu 78(3) huma ta' natura eċċezzjonali. Dawn jistgħu jissejħu inkawża biss meta jintlaħaq ċertu livell limitu ta' urġenza u ta' gravità tal-problemi minħabba dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, li jinħolqu fis-sistema/i tal-ażil tal-Istat(i) Membru/i.

L-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, id-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill Ewropew f'April u f'Ġunju 2015[1] u r-Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew[2] ippreżentati b'segwitu għat-traġedji reċenti fil-Mediterran, kollha jaqblu dwar il-ħtiġijiet urġenti u speċifiċi li l-Istati Membri tal-ewwel art jiffaċċjaw, u dwar il-bżonn li tissaħħaħ is-solidarjetà interna, u jipproponu miżuri konkreti sabiex jiġi pprovdut appoġġ lill-Istati Membri l-aktar milquta.

---

[1] Laqgħa speċjali tal-Kunsill Ewropew (it-23 ta' April 2015), id-Dikjarazzjoni, EUCO 18/15; Laqgħa tal-Kunsill Ewropew (25-26 ta' Ġunju 2015), il-Konklużjonijiet tal-Kunsill, EUCO 22/15

[2] P8_TA(2015)0176, it-28 ta' April 2015.

Fl-20 ta' Lulju 2015, il-Kunsill qabel rigward approċċ ġenerali dwar abbozz ta' deċiżjoni li tistabbilixxi mekkaniżmu temporanju u eċċezzjonali ta' rilokazzjoni ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali mill-Italja u mill-Greċja lejn Stati Membri oħra[3]. Fl-istess jum, sabiex tirrifletti s-sitwazzjonijiet speċifiċi tal-Istati Membri, ġiet adottata b'kunsens Riżoluzzjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri f'laqgħa fi ħdan il-Kunsill dwar ir-rilokazzjoni mill-Greċja u mill-Italja ta' 40 000 persuna fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali. Matul perjodu ta' sentejn, 24 000 persuna se jiġu rilokati mill-Italja u 16 000 persuna se jiġu rilokati mill-Greċja.

Minn dak iż-żmien tal-ftehim tal-Kunsill 'il hawn, is-sitwazzjoni migratorja fiċ-Ċentru u fil-Lvant tal-Mediterran kompliet tiqliel. Il-flussi tal-migranti u tar-refuġjati żdiedu b'aktar mid-doppju matul ix-xhur tas-sajf u xprunaw sabiex jiskatta mekkaniżmu ġdid ta' rilokazzjoni ta' emerġenza biex itaffi l-pressjoni ffaċċjata mill-Italja, mill-Greċja u anki mill-Ungerija. It-tagħrif mill-istatistika dwar l-għadd ta' wasliet irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Istati Membri mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Lulju 2015, inklużi l-wasliet ta' dawk li jidhru li jinsabu fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, jikkonferma l-pressjonijiet migratorji li jirriżultaw fl-Italja u fil-Greċja u juri ċ-ċaqliq sussegwenti madwar l-Ewropa permezz tal-fruntiera bejn l-Ungerija u s-Serbja li wassal għal pressjonijiet eċċezzjonali fl-Ungerija.

Skont id-dejta tal-Frontex, mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Awwissu 2015, ir-rotot li jgħaddu miċ-Ċentru u mil-Lvant tal-Mediterran u r-rotta li tgħaddi mill-Balkani tal-Punent huma ż-żoni prinċipali għall-qsim irregolari tal-fruntieri fl-UE, u jirrappreżentaw 99 % tal-qsim irregolari kollu tal-fruntieri tal-UE. Id-dejta tal-Frontex turi wkoll li aktar minn 30 % tal-qsim irregolari kollu tal-fruntieri identifikat sa issa għall-2015 sar permezz tar-rotta li tgħaddi mill-Balkani tal-Punent, bil-parti l-kbira tasal fl-UE permezz tal-fruntieri esterni tal-Greċja. Il-maġġoranza ta' dawk li jaslu fir-rotta taċ-Ċentru tal-Mediterran tinkludi migranti mis-Sirja u mill-Eritrea, li skond dejta mill-Eurostat għall-ewwel (1) kwart tal-2015 għandhom rata ta' rikonoxximent ta' aktar minn 75 % mal-ewwel talba. Fuq l-istess passi, il-maġġoranza ta' dawk il-migranti li jaslu billi jgħaddu mir-rotot tal-Lvant tal-Mediterran u tal-Balkani tal-Punent toriġina mis-Sirja u mill-Afganistan.

Is-sitwazzjoni fil-fruntiera tal-Lvant tal-Mediterran żdiedet drammatikament fil-qilla tagħha fix-xhur ta' Lulju u ta' Awwissu 2015 b'aktar minn 137 000 migrant irregolari li nstabu deħlin fil-Greċja mill-gżejjer fil-Grigal tal-Eġew u tad-Dodekaniż (b'mod partikolari Kos u Lesvos) u permezz tal-fruntiera bejn il-Greċja u t-Turkija. Bl-istess mod, l-Italja assistiet għall-wasla ta' aktar minn 42 000 migrant irregolari li ġew miċ-Ċentru tal-Mediterran u fl-Ungerija waslu 78 472 mill-fruntiera bejn l-Ungerija u s-Serbja fl-istess perjodu.

Il-Greċja rċeviet 7 475 applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Lulju 2015. Dan jirrappreżenta żieda ta' 30 % fl-applikazzjonijiet meta l-ammont jitqabbel mal-istess perjodu fl-2014 (5740). Matul l-istess perjodu, l-Italja rċeviet 39 183 applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali u l-Ungerija rċeviet 98 072, li juri żieda ta' 27 % (30 755) u ta' 1290 % (7 055) rispettivament meta l-ammonti jitqabblu ma' dawk tal-2014.

Il-bidla fin-natura demografika tan-nazzjonalitajiet tal-persuni li qegħdin jaslu fl-Ungerija billi jgħaddu mill-Balkani tal-Punent sa mill-bidu tal-2015 u ż-żieda sinifikanti fil-wasliet matul ix-xhur tas-sajf, ifissru sitwazzjoni ġdida ta' emerġenza li tikkorrispondi għall-kriterji stipulati fl-Artikolu 78(3). Iż-żieda sinifikanti ta' wasliet ta' persuni ta' nazzjonalità Sirjana permezz ta' din ir-rotta tindika li hemm probabbiltà kbira li l-flussi ta' persuni li qegħdin jaslu jkunu jeħtieġu protezzjoni internazzjonali. Iż-żieda esponenzjali fin-numri f'perjodu qasir ta' żmien ikkawżat ukoll xkiel f'kemm l-Ungerija kienet kapaċi tistabbilixxi biżżejjed riżorsi għall-kapaċità ta' akkoljenza u għall-proċessi ta' ażil biex tlaħħaq mad-domanda attwali.

[3] It-3405 Kunsill tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni – id-Dokument tal-Kunsill 11097/15.

Minħabba f'hekk, il-Kummissjoni pprovdiet assistenza ta' emerġenza lill-Ungerija skont il-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni u l-Fond għas-Sigurtà Interna. Minkejja din il-ħtieġa kritika għal assistenza, qiegħed jinfirex iċ-ċaqliq dejjem aktar 'il quddiem lejn l-Awstrija u l-Ġermanja, u l-Ungerija saret pajjiż ta' tranżitu għal ħafna migranti li jippreferu li ma jkomplux bl-applikazzjoni tagħhom jew li ma japplikawx għal protezzjoni internazzjonali fl-Ungerija. Xejriet migratorji li jixxiebhu jistgħu jiġu osservati kemm fil-Greċja kif ukoll fl-Italja. Inkwantu tali, miżura ulterjuri għal rilokazzjoni minn dawn it-tliet Stati Membri hija ġġustifikata abbażi tal-pressjonijiet migratorji kontinwi li t-tliet Stati Membri kollha qegħdin iħabbtu wiċċhom magħhom u tal-fatt li ħafna mill-persuni li jaslu fil-fruntieri esterni tal-UE qegħdin ifittxu protezzjoni band'oħra minħabba l-ambjenti mwiegħra li jsibu ruħhom fihom malli jaslu fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija.

Is-sitwazzjoni ġeografika tal-Italja u tal-Greċja, bil-kunflitti li għaddejjin fir-reġjun tal-viċinat qarib tagħhom, xorta tagħmilhom aktar vulnerabbli mill-Istati Membri l-oħra fil-futur qarib, bi flussi bla preċedent ta' migranti li mistennija li jkomplu jaslu fit-territorju tagħhom. Dawn il-fatturi esterni ta' żieda fil-pressjoni migratorja jkomplu jżidu man-nuqqasijiet strutturali eżistenti fis-sistemi tal-ażil tagħhom, u jkomplu jqajmu dubju dwar il-kapaċità tagħhom li jaffrontaw b'mod adegwat din is-sitwazzjoni ta' pressjoni għolja.

Għaldaqstant, ix-xenarju migratorju attwali fl-Italja u fil-Greċja huwa uniku fl-UE, u l-pressjoni fuq il-kapaċità tagħhom li jipproċessaw l-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali u li jipprovdu kundizzjonijiet adegwati ta' akkoljenza kif ukoll perspettivi adegwati ta' integrazzjoni għal persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, tirrikjedi li l-Istati Membri kollha l-oħra juru solidarjetà.

L-iżviluppi fil-flussi migratorji se jibqa' jsirilhom monitoraġġ mill-qrib mill-Kummissjoni fir-rigward tal-Istati Membri kollha. Għaldaqstant, fil-ġejjieni jistgħu jiskattaw miżuri simili fir-rigward ta' dawk l-Istati Membri li jistgħu jsibu ruħhom f'sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi. B'mod partikolari dan jinkludi l-possibbiltà ta' miżuri futuri f'każ li s-sitwazzjoni fil-Lvant tal-Ukrajna tkompli tmur għall-agħar.

L-istituzzjonijiet tal-UE u l-atturi ewlenin diġà esprimew l-opinjonijiet ġenerali tagħhom dwar dan is-suġġett. Fid-dikjarazzjoni tiegħu tat-23 ta' April 2015, il-Kunsill Ewropew impenja ruħu li jikkunsidra l-opzjonijiet għall-organizzazzjoni ta' rilokazzjoni ta' emerġenza bejn l-Istati Membri kollha fuq bażi volontarja. Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' April 2015, il-Parlament Ewropew talab lill-Kunsill biex jikkunsidra serjament il-possibbiltà li jissejjaħ inkawża l-Artikolu 78(3) tat-Trattat.

Il-UNHCR[4] appella lill-UE biex timpenja ruħha favur għodod ta' solidarjetà intra-UE sabiex ikunu appoġġjati b'mod partikolari l-Greċja u l-Italja, anki billi jiġu rilokati r-refuġjati Sirjani li jiġu salvati mill-baħar, f'pajjiżi differenti madwar l-Ewropa, abbażi ta' sistema ta' tqassim ġust. Is-settur tal-NGOs esprima wkoll il-fehmiet tiegħu dwar il-kwistjoni ta' rilokazzjoni ta' persuni fi bżonn ta' protezzjoni internazzjonali[5].

---

4 Il-proposti tal-UNHCR biex ikunu indirizzati l-wasliet attwali u futuri fl-Ewropa ta' persuni li jfittxu ażil, ta' refuġjati u ta' migranti bil-baħar, Marzu 2015, disponibbli f'dan is-sit web: http://www.refworld.org/docid/55016ba14.html.

5 Ara pereżempju l-pjan ta' Għaxar Punti tal-ECRE biex jiġu evitati l-imwiet fuq il-baħar, tat-23 ta' April 2015, disponibbli f'dan is-sit web: www.ecre.org.

2. L-ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

2.1. Ġabra fil-qosor tal-azzjoni proposta

L-għan ta' din il-proposta huwa li jiġu stabbiliti miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija, sabiex ikunu jistgħu jaffrontaw b'mod effettiv id-dħul sinifikanti attwali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorji tagħhom, li jpoġġi s-sistemi ta' ażil tagħhom taħt pressjoni.

Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jinvolvu deroga temporanja mill-kriterju stabbilit fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 u mill-passi proċedurali, inklużi l-limiti ta' żmien, stabbiliti fl-Artikoli 21, 22 u 29 ta' dan ir-Regolament. Is-salvagwardji ġuridiċi u proċedurali stipulati fir-Regolament (UE) Nru 604/2013, inkluż id-dritt għal rimedju effettiv, jibqgħu applikabbli fir-rigward ta' applikanti koperti minn din id-Deċiżjoni.

F'konformità mal-Artikolu 78(3), il-miżuri li jistgħu jittieħdu għall-benefiċċju ta' Stat Membru jridu jkunu proviżorji. Fl-istess waqt, sabiex jiġi żgurat li l-miżuri meħuda jkollhom impatt reali fil-prattika u jipprovdu appoġġ ġenwin lill-Italja, lill-Greċja u lill-Ungerija, sabiex ikunu jistgħu jlaħħqu mal-influss tal-migranti, it-tul ta' żmien ta' dawn il-miżuri ma għandux ikun qasir wisq. Għaldaqstant qiegħed jiġi propost li l-miżuri proviżorji previsti f'din il-proposta jiġu applikati għal perjodu ta' 24 xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni.

Il-miżuri proviżorji previsti minn din il-proposta huma marbutin l-ewwel u qabel kollox mar-rilokazzjoni ta' applikanti għal protezzjoni internazzjonali, li *prima facie* jkunu jidhru li jinsabu fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija għall-Istati Membri l-oħra.

L-Istati Membri l-oħra, definiti fil-proposta bħala l-"Istati Membri ta' rilokazzjoni" jsiru responsabbli mill-analiżi tal-applikazzjoni tal-persuna li tkun se tiġi rilokata. L-analiżi tal-applikazzjoni titwettaq skont ir-regoli stipulati fid-Direttiva 2011/95/UE u d-Direttiva 2005/85/KE, u mill-20 ta' Lulju 2015, skont id-Direttiva 2013/32/UE li tissostitwixxi d-Direttiva 2005/85/KE. Il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza jingħataw skont ir-regoli stipulati fid-Direttiva 2003/9/KE, u mill-20 ta' Lulju 2015 skont id-Direttiva 2013/33/UE, li tissostitwixxi d-Direttiva 2003/9/KE.

Il-proposta tistabbilixxi mira numerika għall-applikanti li għandhom jiġu rilokati mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija, jiġifieri 15 600, 50 400 u 54 000 rispettivament, u tinkludi fl-annessi tagħha tliet koeffiċjenti tat-tqassim li jiddefinixxu n-numru ta' applikanti li għandhom jiġu rilokati mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija rispettivament għall-Istati Membri l-oħra. Din l-allokazzjoni bejn l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija hija bbażata fuq il-kwantità rispettiva tagħhom fl-għadd totali tal-qsim irregolari tal-fruntieri fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali. Tqis ukoll iż-żieda qawwija fl-għadd ta' qsim irregolari tal-fruntieri fl-Ungerija matul l-2015 u b'mod partikolari f'Lulju u f'Awwissu u fil-Greċja matul Lulju u Awwissu 2015, kif ukoll l-għadd kbir li ma qata' xejn fl-Italja f'Lulju u f'Awwissu ta' din is-sena. Qiegħed jiġi propost li l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija ma jagħtux il-kontribut tagħhom bħala Stati Membri li qegħdin jirrilokaw. It-total ta' 120 000 applikant li għandhom jiġu rilokati mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija jikkorrispondi għal madwar 62 % tal-għadd totali ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali li daħlu b'mod irregolari fl-Italja u fil-Greċja bejn Lulju u Awwissu tal-2015, u fl-Ungerija fl-2015. Fil-każ tal-Ungerija, b'mod speċifiku, qiegħed jiġi propost li jkunu rilokati 54 000 applikant għal protezzjoni internazzjonali; sa tmiem Lulju ta' din is-sena, kien hemm 98 072 applikazzjoni fl-Ungerija. Għaldaqstant, il-miżura ta' rilokazzjoni proposta f'din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi l-qsim ġust tal-piż bejn l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija minn naħa waħda, u l-Istati Membri min-naħa l-oħra.

Fil-proposta huwa previst li meta, f'każijiet eċċezzjonali, Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni, billi jagħti raġunijiet ġustifikati kif dovut u kompatibbli mal-valuri fundamentali tal-Unjoni minquxa fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li ma jistax jieħu sehem, kompletament jew parzjalment, fir-rilokazzjoni tal-applikanti, għal perjodu ta' sena, dan għandu minflok jagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għall-baġit tal-UE li tammonta għal 0,002 % tal-PDG sabiex tiġi koperta l-assistenza li tappoġġa l-isforzi tal-Istati Membri l-oħra kollha biex jaffrontaw is-sitwazzjoni ta' kriżi u l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' sehem ta' tali Stati Membru fir-rilokazzjoni. F'każ li s-sehem fir-rilokazzjoni jkun parzjali, l-ammont jitnaqqas b'mod proporzjonali. Dan l-ammont ikun allokat għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni bħala dħul assenjat.

Irid ikun żgurat li l-livell ta' solidarjetà mal-Istati Membri taħt pressjoni partikolari, f'termini tal-għadd ta' persuni li għandhom jiġu rilokati, ma jintlaqatx. Għaldaqstant, l-allokazzjonijiet skont il-koeffiċjent tat-tqassim li kienu previsti għal kull Stat Membru li jkun għamel notifika li tkun ġiet aċċettata mill-Kummissjoni għandhom jitqassmu mill-ġdid lill-bqija tal-Istati Membri.

Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-rilokazzjoni fil-każ li Stat Membru wieħed jew aktar ma jieħux sehem fir-rilokazzjoni tal-applikanti, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni. Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża biex jitqassmu mill-ġdid l-allokazzjonijiet skont il-koeffiċjent tat-tqassim, li kienu previsti għall-Istat Membru jew Stati Membri li ma jipparteċipawx, lill-bqija tal-Istati Membri, minħabba l-implikazzjonijiet sostanzjali ta' din ir-ridistribuzzjoni kif imsemmi fil-punt a) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-proċedura ta' rilokazzjoni stabbilita f'din id-Deċiżjoni huwa limitat fir-rigward ta' żewġ aspetti.

L-ewwel nett, qiegħed jiġi propost li din id-Deċiżjoni tiġi applikata biss fir-rigward ta' applikanti li, *prima facie*, għandhom bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali. Din il-proposta tiddefinixxi dawn l-applikanti bħala dawk li jappartjenu għal nazzjonalitajiet li għalihom ir-rata medja ta' rikonoxximent tal-UE kif stabbilita mill-Eurostat hija ogħla minn 75 %.

It-tieni nett, qiegħed jiġi propost li din id-Deċiżjoni tkun tapplika biss għal dawk l-applikanti li għalihom l-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija jkunu fil-prinċipju l-Istat Membru responsabbli, f'konformità mal-kriterju tat-teħid tal-inkarigu, kif definit fir-Regolament (UE) Nru 604/2013. Permezz ta' dan, jiġi żgurat li r-Regolament (UE) Nru 604/2013 jibqa' applikabbli fir-rigward ta' dawk l-applikanti li jinsabu fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija, inklużi dawk b'rata ta' rikonoxximent ogħla minn 75 %, li għalihom wieħed mill-kriterji oġġettivi stipulati f'dak ir-Regolament (pereżempju l-preżenza ta' membri tal-familja fi Stat Membru ieħor) jindika li Stat Membru ieħor ikun risponsabbli. Dawn l-applikanti għaldaqstant jiġu ttrasferiti għall-Istati Membri l-oħra billi jiġi applikat ir-Regolament (UE) Nru 604/2013, u mhux bħala parti mill-miżuri proviżorji previsti f'din il-proposta. Fl-istess ħin, ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 jibqa' applikabbli wkoll fir-rigward ta' dawk il-persuni li ma jkunux ġew rilokati skont l-iskema preżenti, u li jistgħu jintbagħtu lura lejn l-Italja jew l-Ungerija mill-Istati Membri l-oħra. Fir-rigward ta' dawn tal-aħħar, is-sitwazzjoni għall-Greċja hija differenti, li f'dan il-każ l-i*status quo* huwa li l-Istati Membri ssospendew it-trasferimenti ta' Dublin għall-Greċja, permezz tal-implimentazzjoni tas-sentenza għal M.S.S. vs il-Belġju u l-Greċja, tal-

Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem, segwita mid-deċiżjoni dwar N.S. vs ir-Renju Unit tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, li kkonfermaw l-eżistenza ta' nuqqasijiet sistemiċi fil-proċedura tal-ażil u fil-kundizzjonijiet ta' akkoljenza tal-persuni li jfittxu ażil fil-Greċja.

Il-proposta tistabbilixxi proċedura sempliċi ta' rilokazzjoni, sabiex jiġi żgurat it-trasferiment rapidu tal-persuni kkonċernati lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni. Kull Stat Membru jaħtar punt ta' kuntatt nazzjonali għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u jikkomunika dan lill-Istati Membri l-oħra u lill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Ażil (l-EASO).

F'perjodi regolari ta' żmien, l-Istati Membri jindikaw in-numru ta' applikanti li jistgħu jiġu rilokati fit-territorju tagħhom. L-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, bl-assistenza tal-EASO, u fejn applikabbli, tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri, fuq dik il-bażi jidentifikaw l-applikanti individwali li jistgħu jkunu rilokati fl-Istati Membri l-oħra. Meta jsir hekk, għandha tingħata prijorità lill-applikanti vulnerabbli. Wara l-approvazzjoni tal-Istat Membru ta' rilokazzjoni, jeħtieġ imbagħad li tittieħed deċiżjoni formali mill-Italja, mill-Greċja jew mill-Ungerija, sabiex jiġi rilokat applikant u jeħtieġ li tiġi nnotifikata lill-applikant. Il-proposta tispeċifika li l-applikanti li jkun jeħtieġ li jittieħdulhom il-marki tas-swaba' skont l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 603/2013, ma jistgħux jiġu rilokati għajr jekk ikunu ttieħdulhom il-marki tas-swaba'. Il-proposta tispeċifika wkoll li l-Istati Membri jżommu d-dritt li jiċħdu r-rilokazzjoni ta' applikant meta jkun hemm tħassib marbut ma' sigurtà nazzjonali jew ma' ordni pubbliku. F'din il-proposta huwa previst li l-passi proċedurali kollha għandhom isiru mill-aktar fis possibbli u li, f'kull każ, it-trasferiment tal-applikant jeħtieġ li jsir mhux aktar tard minn xahrejn wara li tingħata l-indikazzjoni mill-Istat Membru ta' rilokazzjoni tan-numru ta' applikanti li jistgħu jiġu rilokati rapidament, bil-possibbiltà ta' estensjoni, jekk iġġustifikata, ta' ġimagħtejn oħra għall-Istat Membru ta' rilokazzjoni, jew ta' erba' ġimgħat għall-Italja, għall-Greċja jew għall-Ungerija f'każ ta' intoppi prattiċi ġustifikabbli.

Minbarra r-rilokazzjoni, il-proposta tistabbilixxi miżuri oħra ta' appoġġ li għandhom jingħataw lill-Italja, lill-Greċja u lill-Ungerija fil-post stess. B'mod partikolari, il-proposta tipprevedi żieda fl-appoġġ ipprovdut minn Stati Membri oħra lill-Italja, lill-Greċja u lill-Ungerija taħt il-koordinazzjoni tal-EASO u ta' Aġenziji oħra rilevanti. L-għan huwa t-tliet Stati Membri jingħataw għajnuna b'mod partikolari fit-tgħarbil u fl-ewwel fażijiet tal-ipproċessar tal-applikazzjonijiet, kif ukoll fl-implimentazzjoni tal-proċedura ta' rilokazzjoni stabbilita f'din il-proposta (b'mod partikolari l-għoti ta' tagħrif u ta' assistenza speċifika lill-persuni kkonċernati u l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tat-trasferimenti).

Fil-proposta jitfakkar ukoll l-obbligu tal-Italja u tal-Greċja, filwaqt li huwa previst l-obbligu tal-Ungerija ta' aġġornament u preżentazzjoni lill-Kummissjoni ta' pjan direzzjonali li jkun jinkludi miżuri adegwati fil-qasam tal-ażil, tal-ewwel akkoljenza u, tar-ritorn filwaqt li tissaħħaħ il-kapaċità, il-kwalità u l-effiċjenza tas-sistemi ta' dawn il-pajjiżi f'dawn l-oqsma, kif ukoll miżuri sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta ta' din id-Deċiżjoni. Il-proposta tipprevedi l-possibbiltà għall-Kummissjoni li tissospendi, f'ċerti ċirkustanzi, l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Il-proposta tinkludi obbligi u garanziji speċifiċi għall-applikanti li huma soġġetti għal rilokazzjoni fi Stat Membru ieħor. Il-proposta tispeċifika d-dritt li jingħata tagħrif dwar il-proċedura tar-rilokazzjoni, id-dritt li tingħata notifika dwar id-deċiżjoni ta' rilokazzjoni li trid tispeċifika l-Istat Membru speċifiku ta' rilokazzjoni, u d-dritt għal rilokazzjoni mal-membri tal-familja fl-istess Stat Membru ta' rilokazzjoni. Il-proposta tfakkar ukoll fl-obbligu li tingħata l-ewwel kunsiderazzjoni lill-aħjar interessi tal-minuri meta tkun qiegħda ssir id-deċiżjoni dwar l-Istat Membru ta' rilokazzjoni. Dan jimplika *inter alia*, l-obbligu għall-Italja,

għall-Greċja u għall-Ungerija li jindikaw lill-Istati Membri l-oħra meta l-applikant li jkun se jiġi rilokat ikun minorenni mhux akkumpanjat u, flimkien mal-Istat Membru li jkun wera interess fir-rilokazzjoni ta' dan il-minorenni, jiżguraw li qabel isseħħ ir-rilokazzjoni, titwettaq evalwazzjoni dwar l-aħjar interessi tal-minuri, f'konformità mal-Kumment Ġenerali Nru 14 (2013) tal-Kumitat tan-NU dwar id-dritt tat-tfal li għandu jkollhom l-aħjar interessi tagħhom ikkunsidrati l-ewwel[6]. Il-proposta tfakkar dwar il-konsegwenzi ta' kull ċaqliq sekondarju tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali jew tal-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali li kienu parti minn skema ta' rilokazzjoni bbażata fuq il-liġi tal-UE applikabbli fil-preżent, jiġifieri meta jidħlu mingħajr awtorizzazzjoni fit-territorju ta' Stat Membru ieħor apparti dak li jkun responsabbli (f'dan il-każ, l-Istat Membru ta' rilokazzjoni).

Il-proposta tfakkar fil-possibbiltà, li tinbet mill-Artikolu 78(3) tat-Trattat, għall-Kunsill, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni u wara li jkun ġie kkonsultat il-Parlament Ewropew, li jadotta miżuri proviżorji għall-benefiċċju ta' Stat Membru, apparti l-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija, li jkollu jaffronta l-istess sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi. B'mod partikolari dan jista' jkun meħtieġ f'każ li s-sitwazzjoni fil-Lvant tal-Ukrajna tkompli tmur għall-agħar. Il-proposta tipprevedi li tali miżuri jistgħu jinkludu, fejn ikun adegwat, is-sospensjoni tal-obbligi ta' dak l-Istat Membru previsti f'din id-Deċiżjoni.

Il-proposta tispeċifika li l-miżuri ta' rilokazzjoni previsti f'din id-Deċiżjoni se jibbenefikaw mill-appoġġ finanzjarju tal-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (l-AMIF), stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 516/2014. Għal dan l-għan, l-Istati Membri ta' rilokazzjoni jirċievu s-somma f'daqqa ta' EUR 6 000 għal kull applikant għall-protezzjoni internazzjonali, rilokat mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija skont din id-Deċiżjoni. Dan l-appoġġ finanzjarju se jiġi implimentat billi jiġu applikati l-proċeduri stipulati fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 516/2014. Fir-rigward tal-kostijiet tat-trasferiment, fil-proposta huwa previst li l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jirċievu somma f'daqqa ta' EUR 500 għal kull persuna rilokata mit-territorju tagħhom.

Il-proposta tirrikjedi lill-Kummissjoni li tirrapporta lill-Kunsill kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni, kif ukoll dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet direzzjonali, abbażi ta' tagħrif provdut mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija.

Fl-aħħar nett, il-proposta tispeċifika li din id-Deċiżjoni tapplika għall-persuni li jaslu fit-territorju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni. Id-Deċiżjoni se tiġi applikata wkoll għal applikanti li jkunu waslu fit-territorju ta' dawk l-Istati Membri xahar qabel id-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni.

2.2. Il-bażi ġuridika

Il-bażi ġuridika għall-proposta ta' Deċiżjoni tal-Kunsill hija l-Artikolu 78(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll Nru 21 anness mat-TFUE dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, ir-Renju Unit u l-Irlanda ma jieħdux sehem fl-adozzjoni mill-Kunsill tal-miżuri proposti skont it-Titolu V tat-Tielet Parti tat-TFUE. Ir-Renju Unit u l-Irlanda jistgħu jinnotifikaw lill-Kunsill, fi żmien tliet xhur wara li proposta jew inizjattiva tkun ġiet ippreżentata, jew fi kwalunkwe ħin wara l-

[6] http://www2.ohchr.org/English/bodies/crc/docs/GC/CRC_C_GC_14_ENG.pdf.

adozzjoni tagħhom, li jixtiequ jieħdu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' kull tali miżura proposta.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, mehmuż mat-TFUE, id-Danimarka ma tiħux sehem fl-adozzjoni mill-Kunsill tal-miżuri proposti skont it-Titolu V tat-Tielet Parti tat-TFUE. Id-Danimarka fi kwalunkwe mument tista', f'konformità mal-ħtiġijiet kostituzzjonali tagħha, tinnotifika lill-Istati Membri l-oħra li tixtieq tapplika b'mod sħiħ il-miżuri rilevanti kollha adottati abbażi tat-Titolu V tat-TFUE.

Il-Komunità Ewropea kkonkludiet ftehimiet mal-Iżlanda, man-Norveġja, mal-Iżvizzera u mal-Liechtenstein biex ikunu assoċjati mal-"*acquis* ta' Dublin/Eurodac" (ir-Regolament 343/2003 sostitwit mir-Regolament 604/2013 u mir-Regolament 2725/2000, li se jkun sostitwit mir-Regolament 603/2014). Din il-proposta ma tikkostitwixxix żvilupp tal-"acquis ta' Dublin/Eurodac", u għalhekk ma hemm l-ebda obbligu f'isem l-Istati assoċjati li jinnotifikaw lill-Kummissjoni li aċċettaw din id-Deċiżjoni, ġaladarba tiġi approvata mill-Kunsill. L-Istati assoċjati jistgħu madankollu jiddeċiedu li jipparteċipaw b'mod volontarju fil-miżuri proviżorji stabbiliti permezz ta' din id-Deċiżjoni.

2.3. Il-prinċipju ta' sussidjarjetà

It-Titolu V tat-TFUE dwar l-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja jagħti lill-Unjoni Ewropea ċerti setgħat dwar dawn il-kwistjonijiet. Dawn is-setgħat iridu jitħaddmu skont l-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, jiġifieri jekk u sa fejn l-għanijiet tal-azzjoni proposta ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jistgħu, għalhekk, minħabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni proposta, jintlaħqu aħjar mill-Unjoni Ewropea.

Is-sitwazzjoni ta' emerġenza maħluqa mid-dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija kif deskritt hawn fuq tpoġġi strapazz kunsiderevoli fuq is-sistemi tal-ażil u r-riżorsi tagħhom. Minħabba f'hekk, Stati Membri oħra jistgħu jintlaqtu, minħabba ċ-ċaqliq sekondarju ta' dawn il-persuni mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija lejn dawn l-Istati l-oħra. Huwa evidenti li l-azzjonijiet ta' Stati Membri individwali ma jistgħux iwieġbu b'mod sodisfaċenti għall-isfidi komuni li l-Istati Membri kollha qegħdin jiffaċċjaw f'dan il-qasam. L-azzjoni tal-UE f'dan il-qasam hija għalhekk essenzjali.

2.4. Il-prinċipju ta' proporzjonalità

Il-miżuri finanzjarji u operattivi differenti li ttieħdu sa issa mill-Kummissjoni Ewropea u mill-EASO sabiex jappoġġaw is-sistemi tal-ażil tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija ma rriżultawx li kienu biżżejjed biex jindirizzaw is-sitwazzjoni ta' kriżi attwali f'dawn it-tliet Stati Membri. Minħabba l-urġenza u l-gravità tas-sitwazzjoni maħluqa mid-dħul kif deskritt hawn fuq, l-għażla għal aktar azzjoni mill-UE fir-rigward tagħhom ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq l-għan li s-sitwazzjoni tiġi indirizzata b'mod effettiv. B'mod partikolari, il-proposta tipprevedi r-rilokazzjoni tul perjodu ta' sentejn ta' 15 600, 50 400 u 54 000 applikant li jinsabu fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija rispettivament lejn it-territorju ta' Stati Membri oħra. Abbażi ta' dejta statistika għal Lulju u għal Awwissu 2015 rigward l-Italja u l-Greċja u għas-sena 2015 kollha rigward l-Ungerija, l-għadd ta' persuni li għandhom jiġu rilokati jirrappreżenta 36 % fir-rigward tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija rispettivament, fuq l-għadd totali tal-qsim irregolari tal-fruntieri fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija rispettivament.

Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jifdal li jkunu applikaw jew ma jkunux applikaw għall-protezzjoni internazzjonali, jaqgħu barra l-iskema ta' rilokazzjoni u jibqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija jew tal-Istat li jkun ġie identifikat bħala l-Istat Membru responsabbli skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013. Fl-istess waqt, l-appoġġ ipprovdut lill-Italja, lill-Greċja u lill-Ungerija mill-Istati Membri ta' rilokazzjoni huwa marbut

mal-aġġornament jew mal-preżentazzjoni minn dawn it-tliet Stati Membri rispettivament, u mal-monitoraġġ mill-Kummissjoni, ta' kemm dawn il-pjanijiet direzzjonali qegħdin jiġu rrispettati, li jinkludu miżuri speċifiċi li għandhom jittieħdu mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija sabiex jiġi żgurat li, wara tmiem tal-applikabbiltà tal-proċedura ta' rilokazzjoni prevista f'din il-proposta, is-sistemi ta' ażil u ta' migrazzjoni tagħhom jkunu mgħammra aħjar sabiex jaffrontaw sitwazzjonijiet ta' pressjoni partikolari.

2.5. L-impatt fuq id-drittijiet fundamentali

Bħala riżultat tal-introduzzjoni ta' miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija, id-drittijiet fundamentali, kif previsti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE, ("il-Karta") tal-applikanti fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, se jiġu salvagwardati.

B'mod partikolari din id-Deċiżjoni, billi tiżgura aċċess rapidu lill-persuni kkonċernati għal proċedura adegwata biex jingħataw protezzjoni internazzjonali, għandha l-iskop li tipproteġi d-dritt għall-ażil u li tiżgura protezzjoni kontra l-prinċipju ta' *non-refoulement*, kif previst fl-Artikoli 18 u 19 tal-Karta. Barra minn hekk, billi tiżgura t-trasferiment tal-persuni kkonċernati lejn Stat Membru li jkun f'pożizzjoni li jagħtihom kundizzjonijiet adegwati ta' akkoljenza u perspettivi ta' integrazzjoni, din id-Deċiżjoni għandha l-iskop li tiżgura r-rispett sħiħ għad-dritt tad-dinjità u tal-protezzjoni kontra t-tortura u t-trattament jew il-pieni inumani jew degradanti, kif previst fl-Artikoli 1 u 4 tal-Karta. Din id-Deċiżjoni għandha wkoll l-iskop li tħares id-drittijiet tat-tfal, f'konformità mal-Artikolu 24 tal-Karta, u d-dritt għall-unità tal-familja, skont l-Artikolu 7 tal-Karta.

2.6. L-impatt fuq il-baġit

Din il-proposta tinvolvi kostijiet addizzjonali għall-Baġit tal-UE, li b'kollox jammontaw għal EUR 780 000 000.

2015/0209 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tistabbilixxi miżuri proviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

(1) F'konformità mal-Artikolu 78(3) tat-Trattat, f'każ li Stat Membru wieħed jew iktar isibu ruħhom f'sitwazzjoni ta' emerġenza karatterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, jista' jadotta miżuri proviżorji għall-benefiċċju tal-Istat(i) Membru/i konċernat(i).

(2) F'konformità mal-Artikolu 80 tat-Trattat, il-politiki tal-Unjoni fil-qasam tal-kontrolli fil-fruntieri, tal-ażil u tal-immigrazzjoni u tal-implimentazzjoni tagħhom, għandhom jiġu rregolati mill-prinċipji tas-solidarjetà u tat-tqassim ġust tar-responsabbiltà bejn l-Istati Membri, u l-atti tal-Unjoni adottati f'dan il-qasam iridu jinkludu l-miżuri xierqa sabiex dan il-prinċipju jiġi implimentat.

(3) Is-sitwazzjoni reċenti ta' kriżi fil-Mediterran wasslet biex l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jirrikonoxxu minnufih il-flussi migratorji eċċezzjonali f'dan ir-reġjun u biex isejħu għal miżuri konkreti ta' solidarjetà fil-konfront tal-Istati Membru tal-ewwel art. B'mod partikolari, f'laqgħa konġunta tal-Ministri tal-Affarijiet Barranin u tal-Intern fl-20 ta' April 2015, il-Kummissjoni Ewropea ppreżentat pjan ta' għaxar punti għal azzjonijiet immedjati li għandhom jittieħdu bħala reazzjoni għal din il-kriżi, inkluż impenn li jiġu kkunsidrati opzjonijiet għall-mekkaniżmu ta' rilokazzjoni ta' emerġenza.

(4) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-23 ta' April 2015, il-Kunsill Ewropew iddeċieda, fost l-oħrajn, li jsaħħaħ is-solidarjetà u r-responsabbiltà interni, u impenja ruħu b'mod partikolari biex iżid l-għajnuna ta' emerġenza lill-Istati Membri tal-ewwel art, kif ukoll li jikkunsidra opzjonijiet sabiex tiġi organizzata r-rilokazzjoni ta' emerġenza bejn l-Istati Membri fuq bażi volontarja u biex jintbagħtu gruppi mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Ażil (l-EASO) fl-Istati Membri tal-ewwel art għal ipproċessar konġunt tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, inklużi r-reġistrazzjoni u t-teħid tal-marki tas-swaba'.

(5) Fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' April 2015, il-Parlament Ewropew tenna l-ħtieġa li l-Unjoni tibbaża r-reazzjoni tagħha għat-traġedji ta' dan l-aħħar fil-Mediterran fuq is-solidarjetà u l-qsim ġust tar-responsabbiltà, u tintensifika l-isforzi tagħha f'dan il-qasam fir-rigward tal-Istati Membri li jirċievu l-ikbar għadd ta' refuġjati u applikanti

għal protezzjoni internazzjonali, kemm jekk f'termini assoluti jew f'termini proporzjonali.

(6) Fil-laqgħa tiegħu tal-25 u tas-26 ta' Ġunju 2015, il-Kunsill Ewropew iddeċieda, fost l-oħrajn, li għandhom jitmexxew 'il quddiem tliet dimensjonijiet ewlenin b'mod parallel: ir-rilokazzjoni/ir-risistemazzjoni, ir-ritorn/ir-riammissjoni/ir-riintegrazzjoni u l-kooperazzjoni ma' pajjiżi ta' oriġini u ta' tranżitu. Fid-dawl tas-sitwazzjoni attwali ta' emerġenza u tal-impenn biex tissaħħaħ is-solidarjetà u r-responsabbiltà, b'mod partikolari, il-Kunsill Ewropew qabel dwar ir-rilokazzjoni temporanja u eċċezzjonali mill-Italja u mill-Greċja lejn Stati Membri oħra tul perjodu ta' sentejn ta' 40 000 persuna fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, liema rilokazzjoni jieħdu sehem fiha l-Istati Membri kollha. Sejjaħ għall-adozzjoni rapida tad-Deċiżjoni tal-Kunsill f'dan ir-rigward, u kkonkluda li għal dan l-għan, l-Istati Membri kollha se jaqblu permezz ta' kunsens dwar it-tqassim ta' tali persuni, li jirrifletti s-sitwazzjonijiet speċifiċi tal-Istati Membri.

(7) Is-sitwazzjonijiet speċifiċi tal-Istati Membri huma frott, b'mod partikolari, il-flussi migratorji f'reġjuni ġeografiċi oħra, bħar-rotta migratorja tal-Balkani tal-Punent.

(8) Bosta Stati Membri ffaċjaw żieda sinifikanti fl-għadd totali ta' migranti, inklużi l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali, li waslu fit-territorju tagħhom fl-2014 u li xi wħud baqgħu f'din is-sitwazzjoni fl-ewwel xhur tal-2015. Lil diversi Stati Membri ngħatatilhom assistenza finanzjarja ta' emerġenza mill-Kummissjoni Ewropea u appoġġ operattiv mill-EASO bħala għajnuna biex ilaħħqu ma' din iż-żieda.

(9) Fost l-Istati Membri li jinsabu għaddejjin minn sitwazzjonijiet ta' pressjoni partikolari, u quddiem il-ġrajjiet reċenti traġiċi fil-Mediterran, l-Italja u l-Greċja, u dan l-aħħar, l-Ungerija b'mod partikolari qegħdin jesperjenzaw flussi bla preċedent ta' migranti, inklużi applikanti għall-protezzjoni internazzjonali fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali, li jaslu fit-territorju tagħhom, u jikkawżaw pressjoni sinifikanti fuq is-sistemi tagħhom ta' migrazzjoni u ta' ażil.

(10) Fl-20 ta' Lulju 2015, il-Kunsill qabel rigward approċċ ġenerali dwar abbozz ta' deċiżjoni li tistabbilixxi mekkaniżmu temporanju u eċċezzjonali ta' rilokazzjoni ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali mill-Italja u mill-Greċja lejn Stati Membri oħra. Fl-istess jum, sabiex tirrifletti s-sitwazzjonijiet speċifiċi tal-Istati Membri, ġiet adottata b'kunsens Riżoluzzjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri f'laqgħa fi ħdan il-Kunsill dwar ir-rilokazzjoni mill-Greċja u mill-Italja ta' 40 000 persuna fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali. Matul perjodu ta' sentejn, 24 000 persuna se jiġu rilokati mill-Italja u 16 000 persuna se jiġu rilokati mill-Greċja.

(11) Matul dawn l-aħħar ġimgħat, il-pressjoni migratorja fil-fruntieri esterni tan-Nofsinhar fuq l-art u fil-baħar għal darb'oħra żdiedet bil-qawwa, u tkompliet iċ-ċaqliqa tal-flussi migratorji mill-Mediterran Ċentrali għall-Mediterran tal-Lvant u r-rotta tal-Balkani tal-Punent fid-direzzjoni tal-Ungerija, minħabba l-għadd dejjem jikber ta' migranti li waslu fil-Greċja u mill-Greċja. Fid-dawl tas-sitwazzjoni, għandhom jiġu awtorizzati aktar miżuri proviżorji sabiex tittaffa l-pressjoni tal-ażil minn fuq l-Italja u l-Greċja, filwaqt li jiġu awtorizzati wkoll miżuri ġodda għall-benefiċċju tal-Ungerija.

(12) Skont dejta tal-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni (il-Frontex), ir-rotta tal-Mediterran Ċentrali u tal-Lvant kienet tirrappreżenta ż-żoni prinċipali għall-qsim irregolari tal-fruntieri lejn l-Unjoni, fl-ewwel tmien xhur tal-2015. Sa mill-bidu ta' din is-sena, madwar 116 000 migrant

waslu fl-Italja b'mod irregolari, (inklużi madwar 10 000 migrant irregolari li ġew irreġistrati mill-awtoritajiet lokali, iżda li għadhom ma ġewx ikkonfermati fid-dejta tal-Frontex). Matul Mejju u Ġunju ta' din is-sena, instabu 34 691 qasma irregolari tal-fruntieri mill-Frontex u matul Lulju u Awwissu nstabu 42 356, li jfisser żieda ta' 20 %. Il-Greċja esperjenzat żieda qawwija fl-2015, b'aktar minn 211 000 migranti irregolari li waslu fil-pajjiż (inklużi madwar 28 000 migrant irregolari li ġew irreġistrati mill-awtoritajiet lokali, iżda li għadhom ma ġewx ikkonfermati fid-dejta tal-Frontex. Matul Mejju u Ġunju ta' din is-sena, instabu 53 624 qasma irregolari tal-fruntieri mill-Frontex u matul Lulju u Awwissu nstabu 137 000, li jfisser żieda ta' 250 %). Aktar minn 145 000 qasma irregolari nstabu fl-Ungerija fl-ewwel tmien xhur tal-2015 (inklużi madwar 3 000 migrant irregolari li ġew irreġistrati mill-awtoritajiet lokali, iżda li għadhom ma ġewx ikkonfermati fid-dejta tal-Frontex). Matul Mejju u Ġunju ta' din is-sena, instabu 53 642 qasma irregolari tal-fruntieri u matul Lulju u Awwissu nstabu 78 472, li jfisser żieda ta' 150 %. Parti sinifikanti tal-għadd totali ta' migranti irregolari li nstabu f'dawn ir-reġjuni kienet tinkludi migranti ta' nazzjonalitajiet li, abbażi tad-dejta tal-Eurostat, għandhom rata ta' rikonoxximent għolja fuq livell tal-UE.

(13) Skont iċ-ċifri tal-Eurostat u tal-EASO, 39 183 persuna applikaw għall-protezzjoni internazzjonali fl-Italja bejn Jannar u Lulju tal-2015, meta mqabblin mat-30 755 fl-istess perjodu tal-2014 (jiġifieri żieda ta' 27 %). Il-Greċja esperjenzat żieda simili fl-għadd ta' applikazzjonijiet, b'7 475 applikant (jiġifieri żieda ta' 30 %). L-Ungerija ffaċjat żieda qawwija f'daqqa fl-ewwel nofs tal-2015 meta mqabbel mal-istess perjodu tal-2014: Mal-98 072 persuna applikaw għall-protezzjoni internazzjonali bejn Jannar u Lulju 2015 u 7 055 fl-istess perjodu tal-2014. Dan jikkorrispondi għal żieda ta' 1290 %.

(14) Sa issa ttieħdu ħafna azzjonijiet sabiex jingħata appoġġ lill-Italja u lill-Greċja fil-qafas tal-politika dwar il-migrazzjoni u l-ażil, inkluż billi jiġu mogħtija assistenza ta' emerġenza sostanzjali u appoġġ operattiv mill-EASO. L-Italja u l-Greċja kienu t-tieni u t-tielet l-akbar benefiċjarji tal-fondi mħallsa matul il-perjodu 2007-2013 bħala parti mill-Programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni" (SOLID), u barra minn hekk irċevew finanzjament sostanzjali ta' emerġenza. L-Italja u l-Greċja se jibqgħu l-benefiċjarji ewlenin tal-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (l-AMIF) matul l-2014-2020. L-Ungerija rċeviet EUR 25,5 miljun matul l-2007-2013 mill-fondi ta' SOLID, inkluża assistenza ta' emerġenza, u se tirċievi aktar minn EUR 64 miljun għall-perjodu 2014-2020 permezz tal-AMIF u tal-Fond għas-Sigurtà Interna (il-Fruntieri). Flimkien ma' dan, l-Ungerija diġà ngħatat assistenza sostanzjali ta' emerġenza fl-2014 u fl-2015, permezz taż-żewġ fondi.

(15) Minħabba l-instabbiltà u l-kunflitti li għadhom għaddejjin fil-viċinat qarib tal-Italja u tal-Greċja, u r-riperkussjonijiet fil-flussi migratorji fl-Ungerija, se tibqa' titpoġġa pressjoni sinifikanti u akbar fuq is-sistemi tagħhom ta' migrazzjoni u ta' ażil, b'parti sinifikanti mill-migranti li għandhom imnejn ikollhom bżonn tal-protezzjoni internazzjonali. Dan juri l-ħtieġa kritika li tintwera solidarjetà mal-Italja, mal-Greċja u mal-Ungerija u li l-azzjonijiet li ttieħdu sa issa bħala appoġġ fil-konfront tagħhom jiġu kkumplimentati b'miżuri proviżorji fil-qasam tal-ażil u tal-migrazzjoni.

(16) Għandu jitfakkar li d-Deċiżjoni li tistabbilixxi mekkaniżmu temporanju u eċċezzjonali ta' rilokazzjoni mill-Italja u mill-Greċja lejn Stati Membri ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali ta' [*data*] tistipula obbligu għall-Italja u, għall-Greċja li jipprovdu soluzzjonijiet strutturali biex jindirizzaw pressjoni eċċezzjonali fuq is-sistemi tagħhom tal-ażil u tal-migrazzjoni, billi jistabbilixxu qafas strateġiku u solidu

sabiex iwieġbu għas-sitwazzjoni ta' kriżi u jintensifikaw il-proċess ta' riforma li jinsab għaddej f'dawn l-oqsma. Il-pjanijiet direzzjonali li l-Italja u l-Greċja waslu biex jippreżentaw f'dan ir-rigward għandhom jiġu adattati sabiex titqies din id-Deċiżjoni. Bl-istess mod, l-Ungerija, fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni għandha tippreżenta pjan direzzjonali lill-Kummissjoni li għandu jinkludi miżuri adegwati fil-qasam tal-ażil, tal-ewwel akkoljenza u tar-ritorn filwaqt li ssaħħaħ il-kapaċità, il-kwalità u l-effiċjenza tas-sistema tagħha f'dawn l-oqsma, u anki miżuri sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni kif suppost ta' din id-Deċiżjoni, bl-għan li jippermettulha li tlaħħaq aħjar, wara t-tmiem tal-applikabbiltà ta' din id-Deċiżjoni, mal-possibbiltà ta' iktar dħul ta' migranti fit-territorji tagħha.

(17) Filwaqt li żżomm quddiem għajnejha l-fatt li l-Kunsill Ewropew qabel dwar sett ta' miżuri interkonnessi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tissospendi, meta jkun xieraq, u wara li tkun tat l-opportunità lill-Istat ikkonċernat li jippreżenta l-fehmiet tiegħu, l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni għal tul ta' żmien limitat meta l-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija ma jirrispettawx l-impenji tagħhom f'dan ir-rigward.

(18) F'każ li Stat Membru jiffaċċjaw sitwazzjoni ta' emerġenza simili kkaratterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, jista' jadotta miżuri proviżorji għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat, abbażi tal-Artikolu 78(3) tat-Trattat.

(19) Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, meta jkun xieraq, is-sospensjoni tal-obbligi ta' dan l-Istat Membru, previsti f'din id-Deċiżjoni. Il-fatt li l-Ungerija ma ħadet l-ebda impenn skont id-Deċiżjoni li tistabbilixxi mekkaniżmu temporanju u eċċezzjonali ta' rilokazzjoni ta' persuni fi bżonn evidenti ta' protezzjoni internazzjonali mill-Italja u mill-Greċja lejn Stati Membri oħra adottata fi [*data*] 2015, jittieħed debitament inkonsiderazzjoni u għalhekk ma hemm ebda ħtieġa f'din id-Deċiżjoni li jkun sospiż formalment is-sehem tagħha skont l-Artikolu 9 ta' din id-Deċiżjoni.

(20) F'konformità mal-Artikolu 78(3) tat-Trattat, il-miżuri previsti għall-benefiċċju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija għandhom ikunu ta' natura proviżorja. Huwa raġonevoli perjodu ta' 24 xahar sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jkollhom impatt reali bħala appoġġ għall-Italja, għall-Greċja u għall-Ungerija sabiex jaffrontaw il-flussi migratorji sinifikanti fit-territorji tagħhom.

(21) Il-miżuri għar-rilokazzjoni mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija previsti f'din id-Deċiżjoni jinvolvu deroga temporanja mir-regola stipulata fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[7] li skontha l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija kienu kieku jkunu responsabbli għall-analiżi ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali abbażi tal-kriterji stipulati fil-Kapitolu III ta' dak ir-Regolament u jinvolvu wkoll deroga temporanja mill-passi proċedurali, inklużi l-limiti ta' żmien, stipulati fl-Artikoli 21, 22 u 29 ta' dak ir-Regolament. Id-dispożizzjonijiet l-oħra tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 inklużi r-regoli ta' implimentazzjoni stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 118/2014 jibqgħu applikabbli inklużi r-regoli li jinsabu fihom dwar l-obbligu għall-Istati Membri li jkunu qegħdin jittrasferixxu li jġarrbu l-kostijiet meħtieġa għat-trasferiment ta'

[7] Ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 31).

applikant lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni u dwar il-kooperazzjoni fir-rigward tat-trasferimenti bejn Stati Membri u wkoll dwar it-trażmissjoni ta' tagħrif permezz tan-netwerk ta' kommunikazzjoni elettronika DubliNet. Din id-Deċiżjoni tinvolvi wkoll deroga mill-kunsens tal-applikant għal protezzjoni internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.[8]

8 Ir-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, li jemenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE u li jħassar id-Deċiżjonijiet Nru 573/2007/KE u Nru 575/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/435/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 168).

(22) Il-miżuri ta’ rilokazzjoni ma jeżentawx lill-Istati Membri milli japplikaw b’mod sħiħ id-dispożizzjonijiet skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 inklużi dawk relatati ma’ riunifikazzjoni tal-familja, protezzjoni speċjali tal-minorenni mhux akkumpanjati, u l-klawżola diskrezzjonarja għal raġunijiet umanitarji.

(23) Kellha ssir għażla fir-rigward tal-kriterji li kellhom jiġu applikati waqt id-deċiżjoni dwar liema u kemm-il applikant se jiġu rilokati mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija, mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet fuq livell nazzjonali dwar applikazzjonijiet għall-ażil. Hija prevista sistema ċara u vijabbli bbażata fuq livell limitu tar-rata medja, fil-livell tal-Unjoni, tad-deċiżjonijiet li jagħtu protezzjoni internazzjonali fil-proċeduri li jittieħdu fl-ewwel istanza, kif definiti mill-Eurostat fuq l-għadd totali, fil-livell tal-Unjoni, ta’ deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali meħuda fl-ewwel istanza, abbażi tal-aħħar statistiċi disponibbli. Minn naħa waħda, dan il-livell limitu jkun jiżgura, sa fejn ikun l-aktar possibbli, li l-applikanti fi bżonn evidenti ta’ protezzjoni internazzjonali jkunu f’pożizzjoni li jgawdu b’mod sħiħ u rapidu d-drittijiet tagħhom ta’ protezzjoni fl-Istat Membru ta’ rilokazzjoni. Min-naħa l-oħra, ikun jimpedixxi, sa fejn ikun l-aktar possibbli, li l-applikanti li x’aktarx li l-applikazzjoni tagħhom tkun soġġetta għal deċiżjoni negattiva jiġu rilokati fi Stat Membru ieħor u għaldaqstant itawlu b’mod mhux dovut il-permanenza tagħhom fl-Unjoni. F’din id-Deċiżjoni għandu jintuża livell limitu ta’ 75 %, ibbażat fuq l-aktar dejta trimestrali reċenti disponibbli min-naħa tal-Eurostat għal deċiżjonijiet fl-ewwel istanza.

(24) Il-miżuri proviżorji huma maħsuba biex itaffu l-pressjoni sinifikanti tal-ażil minn fuq l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, b’mod partikolari billi jiġu rilokati għadd kunsiderevoli ta’ applikanti fi bżonn evidenti ta’ protezzjoni internazzjonali, li jkunu waslu fit-territorju tal-Italja, tal-Greċja u tal-Ungerija wara d-data li fiha din id-Deċiżjoni ssir applikabbli. Abbażi tal-għadd totali ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi li daħlu irregolarment fl-Italja, fil-Greċja u fl-Ungerija fl-2015, u l-għadd ta’ dawk li jinsabu fi bżonn evidenti ta’ protezzjoni internazzjonali, total ta’ 120 000 applikant fi bżonn evidenti ta’ protezzjoni internazzjonali għandhom jiġu rilokati mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija. Dan l-għadd jikkorrispondi għal bejn wieħed u ieħor 62 % tal-għadd totali ta’ ċittadini ta’ pajjiżi terzi fi bżonn evidenti ta’ protezzjoni internazzjonali li daħlu irregolarment fl-Italja u fil-Greċja f’Lulju u f’Awwissu 2015, u fl-Ungerija matul l-2015. Din il-miżura ta’ rilokazzjoni proposta f’din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi qsim ġust tal-piż bejn l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija minn naħa waħda, u l-Istati Membri l-oħrajn min-naħa l-oħra, meta jitqiesu ċ-ċifri globali disponibbli fl-2015 dwar il-qsim irregolari tal-fruntieri. Meta dawn iċ-ċifri jiġu pparagunati bejn l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, 13 % ta’ dawn l-applikanti għandhom jiġu rilokati mill-Italja, 42 % mill-Greċja u 45 % mill-Ungerija.

(25) Ir-rilokazzjoni ta' applikanti li b'mod ċar jeħtieġu protezzjoni internazzjonali għandha sseħħ abbazi tal-koeffiċjent tat-tqassim stabbilit fl-Annessi I, II u III. Il-koeffiċjent tat-tqassim propost għandu jkun ibbażat fuq a) id-daqs tal-popolazzjoni (piż ta' 40%), b) it-total tal-PDG (piż ta' 40%), c) l-għadd medju ta' applikazzjonijiet għal ażil għal kull miljun abitant tul il-perjodu 2010-2014[9] (piż ta' 10%, b'limitu ta' 30% tal-popolazzjoni u l-effett tal-PDG fuq il-koeffiċjent, biex ikunu evitati effetti sproporzjonati ta' dan il-kriterju fuq id-distribuzzjoni ġenerali) u d) ir-rata tal-qgħad (piż ta' 10%, b'limitu ta' 30% tal-effett tal-popolazzjoni u l-PDG fuq il-koeffiċjent, biex ikunu evitati effetti sproporzjonati ta' dan il-kriterju fuq id-distribuzzjoni ġenerali). Il-koeffiċjent tat-

[9] Għall-Kroazja, jitqies il-perjodu 2013-2014.

tqassim stipulat fl-Anness I, II u III ta' din id-Deċiżjoni jqis il-fatt li l-Istati Membri li minnhom se ssir ir-rilokazzjoni huma stess ma għandhomx jikkontribwixxu bħala Stat Membru ta' rilokazzjoni.

(26) Fejn Stat Membru jinnotifika lill-Kummissjoni, f'ċirkostanzi eċċezzjonali u jagħti raġunijiet iġġustifikati kif xieraq kompatibbli mal-valuri fundamentali tal-Unjoni stabbiliti fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li hu temporanjament inkapaċi li jieħu sehem, b'mod sħiħ jew parzjali, fir-rilokazzjoni tal-applikanti, għal perjodu ta' sena, dan għandu minflok jagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għall-baġit tal-UE ta' ammont ta' 0,002 % tal-PDG biex tkopri l-assistenza li tappoġġa l-isforzi mwettqa mill-Istati Membri l-oħra kollha biex ilaħħqu mas-sitwazzjoni ta' kriżi u l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' parteċipazzjoni ta' tali Stat Membru għar-rilokazzjoni. Fil-każ ta' parteċipazzjoni parzjali f'din ir-rilokazzjoni, dan l-ammont għandu jitnaqqas b'mod proporzjonali. Dan l-ammont għandu jiġi allokat lill-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni bħala dħul assenjat.

(27) Għandu jkun żgurat li l-livell ta' solidarjetà mal-Istati Membri taħt pressjoni partikolari, f'termini tan-numru ta' persuni li jiġu rilokati, jibqa' mhux affettwat. Għalhekk, l-allokazzjonijiet taħt il-koeffiċjent tat-tqassim li kienu previsti għal kull Stat Membru li jkun għamel notifika aċċettata mill-Kummissjoni għandhom jerġgħu jitqassmu lill-Istati Membri l-oħra.

(28) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-rilokazzjoni fil-każ li Stat Membru wieħed jew aktar ma jiħdux sehem fir-rilokazzjoni tal-applikanti, is-setgħat ta' implimentazzjoni għandhom jiġu kkonferiti fuq il-Kummissjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni[10].

(29) Il-proċedura ta' eżami għandha tintuża biex jitqassmu mill-ġdid l-allokazzjonijiet skont il-koeffiċjent tat-tqassim li kienu previsti għall-Istat Membru jew Stati Membri li ma jipparteċipawx lill-bqija tal-Istati Membri, minħabba l-implikazzjonijiet sostanzjali ta' din ir-ridistribuzzjoni kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(30) Il-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni (AMIF) stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 jipprovdi appoġġ għal operazzjonijiet ta' qsim tal-piżijiet maqbula bejn l-Istati Membri, u huwa miftuħ għal żviluppi ġodda ta' politika f'dan il-qasam. L-Artikolu 7(2) tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 jipprevedi l-possibbiltà għall-Istati Membri li jimplimentaw azzjonijiet relatati mat-trasferiment ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali bħala parti mill-programmi nazzjonali tagħhom, filwaqt li l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 jipprevedi l-possibilità ta' somma f'daqqa ta' EUR 6 000 għat-trasferiment ta' benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali minn Stat Membru ieħor.

[10] ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

(31) Bil-ħsieb li jiġi implimentat il-prinċipju ta' solidarjetà u ta' kondiviżjoni ġusta tar-responsabbiltà, u meta jitqies li din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp ulterjuri ta' politika f'dan il-qasam, huwa xieraq li jiġi żgurat li l-Istati Membri li jirrilokaw l-applikanti li jeħtieġu b'mod ċar protezzjoni internazzjonali mill-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija skont din id-Deċiżjoni, jirċievu somma f'daqqa għal kull persuna rilokata li hija identika għas-somma f'daqqa prevista fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 u implimentata billi jiġu applikati l-istess proċeduri. Dan jinvolvi deroga limitata, temporanja, mill-Artikolu 18 tar-Regolament 516/2014, peress li s-somma f'daqqa għandha titħallas fir-rigward tal-applikanti rilokati aktar milli fir-rigward ta' benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali. Estensjoni temporanja tal-ambitu tal-benefiċjarji potenzjali għas-somma f'daqqa jidher tabilħaqq parti integrali mill-iskema ta' emerġenza stabbilita b'din id-Deċiżjoni. Barra minn hekk fir-rigward tal-ispejjeż għat-trasferiment ta' persuni rilokati skont din id-Deċiżjoni, huwa xieraq li jiġi pprovdut li l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jirċievu somma f'daqqa ta' EUR 500 għal kull persuna rilokata mit-territorju tagħhom. L-Istati Membri għandhom ikunu intitolati li jirċievu finanzjament addizzjonali bil-quddiem li għandu jitħallas fl-2016 wara r-reviżjoni tal-programmi nazzjonali tagħhom skont il-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni biex jimplimentaw azzjonijiet skont din id-Deċiżjoni.

(32) Huwa meħtieġ li jiġi żgurat li tiġi stabbilita proċedura rapida ta' rilokazzjoni u li l-implimentazzjoni tal-miżuri provviżorji tkun akkumpanjata minn kooperazzjoni amministrattiva mill-qrib bejn l-Istati Membri u minn appoġġ operattiv li jingħata mill-EASO.

(33) Is-sigurtà nazzjonali u l-ordni pubbliku għandhom jittieħdu inkonsiderazzjoni matul il-proċedura ta' rilokazzjoni, sakemm it-trasferiment tal-applikant jiġi implimentat. B'rispett sħiħ lejn id-drittijiet fundamentali tal-applikant, inklużi r-regoli rilevanti dwar il-protezzjoni tad-dejta, fejn Stat Membru ikollu raġunijiet raġonevoli li jħares lejn applikant bħala periklu għas-sigurtà nazzjonali jew għall-ordni pubbliku, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra b'dan.

(34) Meta jkun qed jiġi deċiż liema applikanti, li jeħtieġu b'mod ċar il-protezzjoni internazzjonali, għandhom jiġu rilokati mill-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, għandha tingħata prijorità lil applikanti vulnerabbli skont l-Artikolu 21 u 22 tad-Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[11]. F'dan ir-rigward, il-bżonnijiet speċjali tal-applikanti, inkluża s-saħħa, għandhom jingħataw l-ewwel l-importanza. L-aħjar interessi tal-minuri għandhom dejjem jiġu kkunsidrati l-ewwel.

(35) L-integrazzjoni ta' applikanti li b'mod ċar jeħtieġu protezzjoni internazzjonali fis-soċjetà ospitanti hija l-pedament ta' Sistema Ewropea Komuni tal-Ażil li tiffunzjona tajjeb. Għalhekk, barra minn dan, sabiex jiġi deċiż liema Stat Membru għandu jkun l-Istat Membru ta' rilokazzjoni, għandha tingħata kunsiderazzjoni speċifika għall-kwalifiki u l-karatteristiċi speċifiċi tal-applikanti kkonċernati, bħalma huma l-ħiliet lingwistiċi tagħhom u indikazzjonijiet oħra individwali bbażati fuq prova ta' rabtiet familjari, kulturali jew soċjali li jistgħu jiffaċilitaw l-integrazzjoni tagħhom fl-Istat Membru ta' rilokazzjoni. Barra minn hekk, fil-każ ta' applikanti partikolarment vulnerabbli, għandu jitqies x'kapaċità għandu l-Istat Membru ta' rilokazzjoni biex jagħti l-appoġġ adegwat lil dawn l-applikanti u għandha titqies ukoll il-ħtieġa li tiġi

[11] Id-Direttiva 2013/33/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li tistabbilixxi l-istandards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni) (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 96).

żgurata distribuzzjoni ġusta ta' dawn l-applikanti fost l-Istati Membri. B'rispett xieraq għall-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, l-Istati Membri ta' rilokazzjoni jistgħu jindikaw il-preferenzi tagħhom għall-applikanti abbażi tal-informazzjoni ta' hawn fuq li fuq il-bażi tagħha l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, f'konsultazzjoni mal-EASO u, fejn applikabbli, l-uffiċjali ta' kollegament jistgħu jiġbru listi ta' applikanti possibbli identifikati għar-rilokazzjoni lejn dak l-Istat Membru.

(36) Il-ħatra mill-Istati Membri ta' uffiċjali ta' kollegament fl-Ungerija għandha tiffaċilita l-implimentazzjoni effettiva tal-proċedura ta' rilokazzjoni, inkluża l-identifikazzjoni xierqa tal-applikanti li jistgħu jiġu rilokati, billi b'mod partikolari jiġu kkunsidrati l-vulnerabbiltà u l-kwalifiki tagħhom. Fir-rigward kemm tal-ħatra ta' uffiċjali ta' kollegament fl-Ungerija kif ukoll tat-twettiq tal-kompiti tagħhom, l-Istat Membru ta' rilokazzjoni u l-Ungerija għandhom jiskambjaw l-informazzjoni rilevanti kollha u jkomplu jikkooperaw mill-qrib matul il-proċedura ta' rilokazzjoni.

(37) Is-salvagwardji legali u proċedurali stipulati fir-Regolament (UE) Nru 604/2013 jibqgħu japplikaw fir-rigward ta' applikanti li huma koperti minn din id-Deċiżjoni. Barra minn hekk, l-applikanti għandhom ikunu infurmati dwar il-proċedura tar-rilokazzjoni stabbilita f'din id-Deċiżjoni u nnotifikati bid-deċiżjoni tar-rilokazzjoni li tikkostitwixxi deċiżjoni ta' trasferiment skont it-tifsira tal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 604/2013. Meta jiġi kkunsidrat li l-applikant ma għandux id-dritt, skont il-liġi tal-UE, li jagħżel l-Istat Membru responsabbli għall-applikazzjoni tiegħu, l-applikant, għandu jkollu d-dritt għal rimedju effettiv kontra d-deċiżjoni ta' rilokazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013, bil-għan biss li d-drittijiet fundamentali tiegħu jiġu rrispettati. F'konformità mal-Artikolu 27 ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri jistgħu jistipulaw fil-liġi nazzjonali tagħhom li l-appell kontra d-deċiżjoni ta' trasferiment ma jissospendix awtomatikament it-trasferiment tal-applikant iżda li l-persuna kkonċernata jkollha l-opportunità li titlob għas-sospensjoni tal-implimentazzjoni tad-deċiżjoni ta' trasferiment sal-eżitu tal-appell tagħha.

(38) L-applikanti, qabel u wara ma jiġu ttrasferiti lejn l-Istati Membri ta' rilokazzjoni, għandhom igawdu d-drittijiet u l-garanziji stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/9/KE[12] u fid-Direttiva tal-Kunsill 2005/85/KE[13], u, b'effett mill-20 ta' Lulju 2015 fid-Direttiva 2013/33/UE u fid-Direttiva 2013/32/UE[14] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, inkluż fir-rigward tal-ħtiġijiet proċedurali u ta' akkoljenza speċjali tagħhom. Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000[15] u, mill-20 ta' Lulju 2015, ir-Regolament (UE) Nru 603/2013[16] jibqgħu applikabbli fir-rigward ta' applikanti li huma koperti minn din id-Deċiżjoni.

---

[12] Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/9/KE tas-27 ta' Jannar 2003 li tistabbilixxi standards minimi għall-akkoljenza ta' dawk li jfittxu ażil (ĠU L 31, 6.2.2003, p. 18).

[13] Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/85/KE tal-1 ta' Diċembru 2005 dwar standards minimi għal proċeduri fl-Istati Membri għall-għoti u l-irtirar tal-istatus ta' refuġjat, (ĠU L 326, 13.12.2005, p. 13).

[14] Id-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 60).

[15] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 tal-11 ta' Diċembru 2000 dwar l-istabbiliment ta' Eurodac għat-tqabbil ta' marki tas-swaba għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin (ĠU L 316, 15.12.2000, p. 1).

[16] Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru

(39) Għandhom jittieħdu miżuri sabiex jiġu evitati l-movimenti sekondarji ta' persuni rilokati mill-Istat Membru ta' rilokazzjoni lejn Stati Membri oħra li jistgħu jfixklu l-applikazzjoni effiċjenti ta' din id-Deċiżjoni. B'mod partikolari, l-applikanti għandhom ikunu infurmati dwar il-konsegwenzi ta' moviment irregolari ulterjuri fl-Istati Membri u tal-fatt li, jekk l-Istat Membru ta' rilokazzjoni jagħtihom protezzjoni internazzjonali, fil-prinċipju, huma biss intitolati għad-drittijiet marbutin mal-protezzjoni internazzjonali f'dak l-Istat Membru.

(40) Barra minn hekk, f'konformità mal-objettivi stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 2013/33/UE, l-armonizzazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' akkoljenza fost l-Istati Membri għandha tgħin biex tillimita l-movimenti sekondarji tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali influwenzati mill-varjetà ta' kundizzjonijiet għall-akkoljenza tagħhom. Bil-ħsieb li jintlaħaq l-istess għan, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw li jimponu obbligi ta' rappurtar u jipprovdu lill-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali b'kundizzjonijiet materjali ta' akkoljenza li jinkludu akkomodazzjoni, ikel u ħwejjeġ, biss *in natura* kif ukoll, fejn xieraq, li jiżguraw li l-applikanti jiġu ttrasferiti direttament lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni. Bl-istess mod, matul il-perjodu ta' eżami tal-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali, kif inhu stipulat fl-acquis tal-ażil u ta' Schengen, ħlief għal raġunijiet umanitarji serji, l-Istati Membri la għandhom jipprovdu lill-applikanti b'dokumenti nazzjonali tal-ivvjaġġar, u lanqas ma għandhom jagħtuhom inċentivi oħra, bħal dawk finanzjarji, li jistgħu jiffaċilitaw iċ-ċaqliq irregolari tagħhom lejn Stati Membri oħra. Fil-każ ta' movimenti lejn Stati Membri oħra, l-applikanti għandhom jintbagħtu lura lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni skont ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 604/2013.

(41) Sabiex jiġu evitati movimenti sekondarji ta' benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw lill-benefiċjarji dwar il-kundizzjonijiet li taħthom jistgħu legalment jidħlu u joqogħdu fi Stat Membru ieħor u jistgħu jimponu obbligi ta' rappurtar. Skont id-Direttiva 2008/115/KE, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu lil benefiċjarju ta' protezzjoni internazzjonali li qed joqgħod b'mod irregolari fit-territorju tagħhom biex imur lura minnufih lejn l-Istati Membri ta' rilokazzjoni. F'każ li persuna tirrifjuta li tirritorna volontarjament, ir-ritorn lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni għandu jiġi infurzat.

(42) Barra minn hekk, jekk ikun previst fil-liġi nazzjonali, f'każ ta' ritorn infurzat lejn l-Istat Membru ta' rilokazzjoni, l-Istat Membru li inforza r-ritorn jista' joħroġ projbizzjoni ta' dħul nazzjonali li jwaqqaf lill-benefiċjarju, għal ċertu perjodu ta' żmien, milli jerġa' jidħol fit-territorju ta' dak l-Istat Membru partikolari.

(43) Billi l-għan ta' din id-Deċiżjoni huwa li tindirizza sitwazzjoni ta' emerġenza u li tappoġġa lill-Italja u lill-Greċja sabiex isaħħu s-sistemi tal-ażil tagħhom, hija għandha tippermettilhom jagħmlu, bl-għajnuna tal-Kummissjoni Ewropea, arranġamenti bilaterali mal-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera dwar ir-rilokazzjoni ta' persuni li jinsabu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni. Arranġamenti bħal dawn għandhom ukoll jirriflettu l-elementi ewlenin ta' din id-Deċiżjoni, b'mod

---

responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wieħed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.06.2013, p. 1).

partikolari dawk relatati mal-proċedura tar-rilokazzjoni u d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti kif ukoll dawk relatati mar-Regolament 604/2013.

(44) L-appoġġ speċifiku pprovdut lill-Italja, lill-Greċja u lill-Ungerija permezz tal-iskema ta' rilokazzjoni, għandu jiġi kkumplimentat b'miżuri addizzjonali, mill-wasla ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fuq it-territorju tal-Italja, il-Greċja u l-Ungerija sat-tlestija tal-proċeduri kollha applikabbli, ikkoordinati mill-EASO u minn aġenziji rilevanti oħra, bħall-Frontex li jikkoordinaw ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jkollhomx id-dritt li jibqgħu fit-territorju, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/115/KE.

(45) Ġaladarba l-objettivi ta' din id-Deċiżjoni ma jistgħux jintlaħqu għalkollox mill-Istati Membri u jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dan l-Artikolu, din id-Deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħaq dan l-objettiv.

(46) Din id-Deċiżjoni tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta.

(47) [Skont l-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawn l-Istati Membri nnotifikaw ix-xewqa tagħhom li jieħdu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.]

JEW

(48) [F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, mehmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għal Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, dawn l-Istati Membri mhumiex qed jieħdu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhumiex marbuta biha jew soġġetti għall-applikazzjoni tagħha.]

JEW

(49) [Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, ir-Renju Unit mhuwiex qed jieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhuwiex marbut biha jew soġġett għall-applikazzjoni tagħha.

(50) F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja mehmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Irlanda nnotifikat (, permezz tal-ittra ta' ...,) ix-xewqa tagħha li tieħu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.]

JEW

(51) [Skont l-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-Pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-Renju

Unit innotifika (, permezz tal-ittra ta' ...,) x-xewqa tiegħu li jieħu sehem fl-adozzjoni u fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

(52) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u bla ħsara għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhijiex qed tieħu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.]

(53) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22, dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tieħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni, u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.

(54) Minħabba l-urġenza li titlob is-sitwazzjoni, din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1
Suġġett

Din id-Deċiżjoni tistabbilixxi miżuri provviżorji fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali għall-benefiċċju tal-Italja, il-Greċja u l-Ungerija sabiex jiġu megħjuna jiffaċċjaw aħjar is-sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata mill-influss f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi f'dawn l-Istati Membri.

Artikolu 2
Tifsiriet

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, japplikaw it-tifsiriet segwenti:

(a) "applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali" tfisser applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali kif definita fil-punt (h) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[17];

(b) "applikant" tfisser ċittadin ta’ pajjiż terz jew persuna apolida li jkun għamel applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali li dwarha deċiżjoni finali tkun għadha ma tteħditx;

(c) "protezzjoni internazzjonali" tfisser status ta’ refuġjat u status ta’ protezzjoni sussidjarja kif definiti fil-punti (e) u (g) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/95/UE;

(d) "membri tal-familja" tfisser il-membri tal-familja kif definit fil-punt (g) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

(e) "rilokazzjoni" tfisser it-trasferiment ta’ applikant mit-territorju tal-Istat Membru li l-kriterji stabbiliti fil-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 jindikawh bħala

[17] Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta’ ċittadini nazzjonali ta’ pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta’ protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU L 337, 20.12.2011, p. 9).

responsabbli biex jeżamina l-applikazzjoni tiegħu għall-protezzjoni internazzjonali fit-territorju tal-Istat Membru ta' rilokazzjoni;

(f) "Stat Membru ta' rilokazzjoni" tfisser l-Istat Membru li jsir responsabbli biex jeżamina l-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 ta' applikant wara r-rilokazzjoni tiegħu fit-territorju ta' dan l-Istat Membru.

Artikolu 3

Kamp ta' applikazzjoni

1. Ir-rilokazzjoni sseħħ biss fir-rigward ta' applikanti li ppreżentaw l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali fl-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija u li kieku dawn l-Istati kienu jkunu responsabbli għalihom skont il-kriterji biex jiġi ddeterminat l-Istat Membru responsabbli kif stipulat fil-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 604/2013.

2. Ir-rilokazzjoni skont din id-Deċiżjoni tiġi applikata biss fir-rigward ta' applikanti li jagħmlu parti minn nazzjonalitajiet li għalihom, il-proporzjon tad-deċiżjonijiet li jagħtu l-protezzjoni internazzjonali minn fost id-deċiżjonijiet meħuda fl-ewwel istanza dwar l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, kif imsemmi fil-Kapitolu III tad-Direttiva 2013/32/UE[18], skont id-dejta medja ta' madwar l-UE tal-Eurostat l-aktar aġġornata jkun ta' 75 % jew aktar. Fil-każ ta' persuni apolidi, jiġi kkunsidrat il-pajjiż li qabel kien ir-residenza abitwali tagħhom. L-aġġornamenti ta' kull tliet xhur jitqiesu biss fir-rigward ta' applikanti li ma jkunux diġà ġew identifikati bħala applikanti li jistgħu jiġu rilokati f'konformità mal-Artikolu 5(3).

Artikolu 4

Rikolazzjoni ta' applikanti lejn Stati Membri

1. L-applikanti jiġu trasferiti lill-Istati Membri l-oħra kif ġej:

(a) Mal-15 600 applikant se jiġu rilokati mill-Italja għal territorju tal-Istati Membri l-oħra kif stabbilit fl-Anness I.

(b) Mal-50 400 applikant se jiġu rilokati mill-Greċja għat-territorju ta' Stati Membri oħra kif stabbilit fl-Anness II.

(c) Mal-54 000 applikant se jiġu rilokati mill-Ungerija għat-territorju tal-Istati Membri l-oħra kif stabbilit fl-Anness III.

2. Stat Membru jista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali, fi żmien xahar mid-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni, jinnotifika lill-Kummissjoni li temporanjament ma jkunx jista' jieħu sehem, totalment jew parzjalment, fir-rilokazzjoni ta' applikanti mill-Istat Membri li jibbenefikaw minn rilokazzjoni, waqt li jagħti raġunijiet debitament ġustifikati kompatibbli mal-valuri fundamentali tal-Unjoni stipulati fl-Artikolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-Kummissjoni teżamina r-raġunijiet mogħtija u tindirizza deċiżjoni lil dak l-Istat Membru. Fejn il-Kummissjoni ssib li n-notifika tkun debitament ġustifikata, l-Istat Membru jinħeles, għal perjodu ta' sena, mill-

[18] Id-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 60).

obbligu tiegħu li jieħu sehem fir-rilokazzjoni tal-applikanti skont din id-Deċiżjoni, u minflok jagħmel kontribuzzjoni finanzjarja għall-baġit tal-UE ta' ammont ta' 0,002 % tal-PDG; fil-każ ta' parteċipazzjoni parzjali f'din ir-rilokazzjoni, dan l-ammont jitnaqqas b'mod proporzjonali. Din il-kontribuzzjoni tintuża biex tiffinanzja l-assistenza li tappoġġja l-isforzi mwettqa mill-Istati Membri l-oħra kollha biex ilaħħqu mas-sitwazzjoni ta' kriżi u l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' parteċipazzjoni ta' tali Stat Membru, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 516/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE u li tħassar id-Deċiżjoni 573/2007/KE u Nru 575/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/435/KE[19]. Din tikkostitwixxi dħul assenjat skont it-tifsira tal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002[20].

3. Il-Kummissjoni tadotta att ta' implimentazzjoni li jqassam mill-ġdid l-allokazzjonijiet taħt il-gwida ta' tqassim li kienu previsti għal kull Stat Membru li jkun għamel notifika aċċettata mill-Kummisssjoni skont il-paragrafu 2 għall-Istati Membri li baqa', f'konformità mal-gwida ta' tqassim stipulata fl-Annessi I, II u III. Att ta' implimentazzjoni adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13(2).

Artikolu 5

Proċedura ta' rilokazzjoni

1. Minħabba l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa sabiex tiġi implimentata din id-Deċiżjoni, kull Stat Membru jaħtar punt ta' kuntatt nazzjonali, u jagħti l-indirizz tiegħu lill-Istati Membri l-oħra u lill-EASO. L-Istati Membri, f'kooperazzjoni mal-EASO, u aġenziji oħra rilevanti, jieħdu l-miżuri kollha xierqa sabiex tiġi stabbilita kooperazzjoni diretta u tinqasam l-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti, inkluż rigward ir-raġunijiet imsemmija fil-paragrafu 7.

2. L-Istati Membri, f'intervalli regolari, u tal-inqas kull tliet xhur, jindikaw in-numru ta' applikanti li jistgħu jiġu rilokati malajr fit-territorju tagħhom u kull informazzjoni rilevanti oħra.

3. Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, bl-assistenza tal-EASO u, fejn applikabbli, ta' uffiċjali ta' kollegament tal-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 8, jidentifikaw applikanti individwali li jistgħu jiġu rilokati lill-Istati Membri l-oħra u, malajr kemm jista' jkun, jissottomettu l-informazzjoni rilevanti kollha lill-punti ta' kuntatt ta' dawk l-Istati Membri. Għal dan l-għan tingħata prijorità lill-applikanti vulnerabbli skont it-tifsira tal-Artikoli 21 u 22 tad-Direttiva 2013/33/UE.

4. Abbażi tal-approvazzjoni tal-Istati Membri ta' rilokazzjoni, l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, jieħdu deċiżjoni malajr kemm jista' jkun, biex jirrilokaw kull wieħed mill-applikanti identifikati fi Stat Membru ta' rilokazzjoni speċifiku, f'konsultazzjoni mal-EASO, u jinnotifikaw lill-applikant skont l-Artikolu 6(4). L-Istat Membru ta' rilokazzjoni jista' jiddeċiedi li ma japprovax ir-rilokazzjoni ta' applikant biss jekk ikun hemm raġunijiet raġonevoli, kif imsemmi fil-paragrafu 7.

---

[19] ĠU L 150, 20.5.2014, p. 168.

[20] ĠU L 298,26.10.2012, p. 1.

5. L-applikanti li jkun jeħtieġ li jittieħdulhom il-marki tas-swaba' skont l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 603/2013, jistgħu jiġu proposti għal rilokazzjoni biss jekk ikunu ttieħdulhom il-marki tas-swaba' u ntbagħtu lis-Sistema Ċentrali tal-Eurodac, skont dak ir-Regolament.

6. It-trasferiment tal-applikant għat-territorju tal-Istat Membru ta' rilokazzjoni jsir kemm jista' jkun malajr wara d-data tan-notifika lill-persuna kkonċernata rigward id-deċiżjoni tat-trasferiment imsemmija fl-Artikolu 6(4). L-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jgħarrfu lill-Istat Membru ta' rilokazzjoni rigward id-data u l-ħin tat-trasferiment, kif ukoll kull informazzjoni rilevanti oħra.

7. L-Istati Membri jżommu d-dritt li jirrifjutaw li jirrilokaw applikant biss fejn ikun hemm bażi raġonevoli sabiex jitqies bħala periklu għas-sigurtà nazzjonali jew għall-ordni pubbliku jew meta jkun hemm raġunijiet serji biex jiġu applikati dispożizzjonijiet ta' esklużjoni stabbiliti fl-Artikolu 12 u 17 tad-Direttiva 2011/95/UE.

8. Sabiex jiġu implimentati l-aspetti kollha tal-proċedura ta' rilokazzjoni deskritta f'dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jaħtru uffiċjali ta' kollegament għall-Italja, il-Greċja u l-Ungerija wara li jiskambjaw l-informazzjoni kollha rilevanti.

9. F'konformità mal-*acquis* tal-UE, l-Istati Membri jimplimentaw b'mod sħiħ l-obbligi tagħhom.

10. Għaldaqstant, l-identifikazzjoni, ir-reġistrazzjoni u t-teħid tal-marki tas-swaba' għall-proċedura ta' rilokazzjoni se jkunu garantiti mill-Italja, il-Greċja u l-Ungerija u l-faċilitajiet meħtieġa jkunu fis-seħħ. L-applikanti li jevitaw il-proċedura ta' rilokazzjoni jiġu esklużi mir-rilokazzjoni.

11. Il-proċedura ta' rilokazzjoni prevista f'dan l-Artikolu titlesta malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn xahrejn minn meta tingħata l-indikazzjoni mill-Istat Membru ta' rilokazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 2, sakemm l-approvazzjoni mill-Istat Membru tar-rilokazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ssir inqas minn ġimagħtejn (2) qabel l-iskadenza ta' dan il-perjodu ta' xahrejn. F'każ bħal dan, il-limitu ta' żmien biex titlesta il-proċedura ta' rilokazzjoni tista' tiġi estiża għal perjodu mhux itwal minn ġimagħtejn oħra. Barra minn hekk, dan il-limitu ta' żmien jista' jiġi estiż b'perjodu addizzjonali ta' erba' (4) ġimgħat, kif xieraq, fejn l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jiġġustifikaw l-ostakoli prattiċi għall-objettiv li jipprevjenu t-trasferiment milli jseħħ.

12. Meta l-proċedura ta' rilokazzjoni ma titlestiex f'dan il-limitu ta' żmien u sakemm l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jaqblu mal-Istat Membru ta' rilokazzjoni għal estensjoni raġonevoli tal-limitu ta' żmien, l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jibqgħu responsabbli biex jeżaminaw l-applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013.

13. Wara r-rilokazzjoni tal-applikant, l-Istat Membru ta' rilokazzjoni jieħu u jibgħat il-marki tas-swaba' tal-applikant lis-Sistema Ċentrali tal-Eurodac skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 u jaġġornaw is-settijiet tad-dejta skont l-Artikolu 10, u fejn applikabbli, skont l-Artikolu 18 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6
Drittijiet u obbligi tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali koperti b'din id-Deċiżjoni

1. L-aħjar interessi tat-tfal ikunu l-ewwel ħaġa li jqisu l-Istati Membri meta jimplimentaw din id-Deċiżjoni.
2. L-Istati Membri jiżguraw li membri tal-familja li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni jiġu rilokati fit-territorju tal-istess Stat Membru.
3. Qabel id-deċiżjoni biex jiġi rilokat applikant, l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jinfurmaw lill-applikant f'lingwa li l-applikant jifhem jew huwa raġonevolment maħsub li jifhem, dwar il-proċedura ta' rilokazzjoni stipulata f'din id-Deċiżjoni.
4. Meta tittieħed id-deċiżjoni li applikant jiġi rilokat, u qabel ir-rilokazzjoni proprja, l-Italja il-Greċja u l-Ungerija jinnotifikaw bil-miktub lill-persuna kkonċernata dwar id-deċiżjoni tar-rilokazzjoni tagħha. Din id-deċiżjoni tispeċifika l-Istat Membru ta' rilokazzjoni.
5. Applikant jew benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali li jidħol fit-territorju ta' Stat Membru ieħor li mhuwiex l-Istat Membru ta' rilokazzjoni, mingħajr ma jkun jissodisfa l-kundizzjonijiet biex joqgħod f'dak l-Istat Membru l-ieħor, ikun obbligat jerġa' jmur lura immedjatament u l-Istat Membru ta' rilokazzjoni jieħu lura lill-persuna.

Artikolu 7
Appoġġ operattiv lill-Italja il-Greċja u l-Ungerija

1. Sabiex jingħata appoġġ lill-Italja, il-Greċja u l-Ungerija biex ikunu jistgħu jlaħħaqu ma' pressjoni eċċezzjonali fuq is-sistemi tal-ażil u l-migrazzjoni tagħhom ikkawżata minn din iż-żieda fil-pressjoni migratorja fuq il-fruntieri esterni tagħhom, l-Istati Membri jżidu l-appoġġ operattiv f'kooperazzjoni mal-Italja, il-Greċja u l-Ungerija fil-qasam tal-protezzjoni internazzjonali permezz ta' attivitajiet ikkoordinati mill-EASO, il-Frontex u aġenziji oħra rilevanti, b'mod partikolari billi jiġu pprovduti, kif xieraq, esperti nazzjonali għall-attivitajiet ta' appoġġ li ġejjin:
   (a) l-iskrinjar taċ-ċittadini ta' pajjiż terz li jaslu fl-Italja, il-Greċja u l-Ungerija, inkluż l-identifikazzjoni ċara tagħhom, il-marki tas-swaba' u r-reġistrazzjoni, u, fejn applikabbli, ir-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali u, l-ipproċessar inizjali tagħhom fuq talba mill-Italja, il-Greċja, u l-Ungerija;
   (b) l-għoti ta' informazzjoni u assistenza speċifika, lill-applikanti jew lill-applikanti potenzjali li jistgħu jkunu soġġetti għal rilokazzjoni skont din id-Deċiżjoni, li jista' jkollhom bżonn;
   (c) it-tħejjija u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma għandhomx japplikaw għal protezzjoni internazzjonali jew li d-dritt tagħhom li jibqgħu fit-territorju waqfet.
2. Minbarra l-appoġġ speċifikat fil-paragrafu 1 u sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni tal-passi kollha tal-proċedura ta' rilokazzjoni, appoġġ speċifiku jkun ipprovdut kif xieraq lill-Italja, il-Greċja u l-Ungerija permezz ta' attivitajiet ikkoordinati mill-EASO, mill-Frontex u Aġenziji oħra rilevanti.

Artikolu 8
Miżuri korrispondenti li għandhom jittieħdu mill-Italja, mill-Greċja u mill-Ungerija

1. B'kunsiderazzjoni tal-obbligi stipulati fl-Artikolu 8, paragrafu 1 tad-Deċiżjoni *[YZY/2015]* ta' *[data]* 2015 li tistabbilixxi mekkaniżmu ta' rilokazzjoni temporanja u eċċezzjonali mill-Italja u mill-Greċja għal Stati Membri oħra ta' persuni li jeħtieġu b'mod ċar protezzjoni internazzjonali, l-Italja u l-Greċja jinnotifikaw sa [*xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni*] pjan direzzjonali aġġornat li jikkunsidra l-ħtieġa li tiġi żgurata l-implimentazzjoni xierqa ta' din id-Deċiżjoni.

2. Fid-data ta' dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni, l-Ungerija tippreżenta pjan direzzjonali lill-Kummissjoni , li jkun jinkludi miżuri adegwati fil-qasam tal-ażil, l-ewwel akkoljenza u ritorn, it-tisħiħ tal-kapaċità, il-kwalità u l-effiċjenza tas-sistemi tagħha f'dawn l-oqsma, kif ukoll miżuri sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni adegwata ta' din id-Deċiżjoni. L-Ungerija timplimenta bis-sħiħ dan il-pjan direzzjonali.

3. Jekk l-Italja, il-Greċja jew l-Ungerija ma jikkonformawx mal-obbligu msemmi fil-paragrafu 1 jew 2, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, meta tkun tat l-opportunità lill-Istat ikkonċernat li jippreżenta l-fehmiet tiegħu, li tissospendi din id-Deċiżjoni fir-rigward ta' dak l-Istat Membru għal perjodu ta' mhux aktar minn tliet xhur. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi għal darba li testendi din is-sospensjoni għal perjodu ieħor ta' mhux aktar minn tliet xhur. Sospensjoni bħal din ma taffettwax trasferimenti ta' applikanti li jkunu pendenti wara l-approvazzjoni tal-Istat Membru ta' rilokazzjoni skont l-Artikolu 5(4).

Artikolu 9
Iktar sitwazzjonijiet ta' emerġenza

F'każ ta' sitwazzjoni ta' emerġenza kkaratterizzata minn dħul f'daqqa ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fi Stat Membru, il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew, jista' jadotta miżuri provviżorji għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat, skont l-Artikolu 78(3) tat-Trattat. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, fejn xieraq, sospensjoni tal-parteċipazzjoni ta' dak l-Istat Membru tar-rilokazzjoni kif stipulat f'din id-Deċiżjoni kif ukoll ta' miżuri kompensatorji possibbli għall-Italja, il-Greċja u l-Ungerija.

Artikolu 10
Appoġġ finanzjarju

1. Għal kull persuna rilokata skont din id-Deċiżjoni

   (a) l-Istat Membru ta' rilokazzjoni jirċievi somma f'daqqa ta' EUR 6 000;

   (b) l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija jirċievu somma f'daqqa ta' EUR 500.

2. Dan l-appoġġ finanzjarju jiġi implimentat billi jiġu applikati l-proċeduri stipulati fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 516/2014. Bħala eċċezzjoni għall-arranġamenti ta' prefinanzjament stipulati fir-Regolament (UE) Nru 514/2014, l-Istati Membri jitħallsu fl-2016 ammont ta' prefinanzjament ta' 50 % tal-allokazzjoni totali tagħhom skont din id-Deċiżjoni.

Artikolu 11
Kooperazzjoni mal-Istati Assoċjati

Bl-għajnuna tal-Kummissjoni, jistgħu jsiru arranġamenti bilaterali bejn, rispettivament, l-Italja, il-Greċja u l-Ungerija u l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-

Norveġja u l-Iżvizzera fir-rigward tar-rilokazzjoni tal-applikanti mit-territorju tal-Italja, il-Greċja u l-Ungerija fit-territorju ta' dawn l-Istati. L-elementi ewlenin ta' din id-Deċiżjoni, b'mod partikolari dawk relatati mal-proċedura tar-rilokazzjoni u d-drittijiet u l-obbligi tal-applikanti, jiġu kkunsidrati kif xieraq f'dawk l-arranġamenti.

Artikolu 12

Rappurtar

Abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u l-aġenziji rilevanti, il-Kummissjoni tirraporta lill-Kunsill kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Il-Kummissjoni tirraporta wkoll lill-Kunsill kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet direzzjonali msemmija fl-Artikolu 8, ibbażati fuq l-informazzjoni pprovduta mill-Italja, il-Greċja u l-Ungerija.

Artikolu 13

Il-proċedura tal-kumitat

1 Il-Kummissjoni tiġi assistita mill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 604/2013. Dak il-kumitat ikun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni[21].

2 Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 14

Dħul fis-seħħ

1. Din id-Deċiżjoni tidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Din tapplika sa [24 xahar mid-dħul fis-seħħ],
3. Din tapplika għal persuni li jaslu fit-territorju tal-Italja, il-Greċja u l-Ungerija mill-[*id-data eżatta tad-dħul fis-seħħ*] sa [*id-data eżatta tad-dħul fis-seħħ miżjuda b'24 xahar*], kif ukoll għall-applikanti li jkunu waslu fit-territorju ta' dawn l-Istati Membri [xahar (1) *qabel id-dħul fis-seħħ ta' din id-Deċiżjoni*] 'il quddiem.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

[21] ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.